

Е.С. Романичева

Московский городской педагогический университет,
129226 г. Москва, Российская Федерация

Креолизованные тексты в литературном образовании: актуализируем и развиваем традиции методики

Аннотация. В статье, предметом исследования которой являются тексты новой природы и возможности их использования в литературном образовании, показано, что обращение к креолизованным текстам имеет определенную традицию в отечественной методике. Коснувшись этого вопроса, автор утверждает: развитие методической науки происходит только тогда, когда традиция критически осмысливается, исходя из конкретных социокультурных реалий, из потребностей сегодняшнего ученика как субъекта собственной читательской деятельности. Именно поэтому в современной образовательной ситуации такие тексты, к «использованию» которых методика на протяжении XX в. неоднократно обращалась, в том числе и в чем-то предвосхитив теорию множественного интеллекта Г. Гарднера, на разных этапах работы с художественным произведением существенно обогащают методический инструментарий учителя-словесника, создают условия для развития навыков читательской деятельности школьника, в круг чтения которого сегодня входит и визуальная литература: графические романы, комиксы, манга, а также произведения классики, актуализация которых происходит с помощью необычных книжных форматов. Именно поэтому автор, обращаясь к опыту издательств, которые предлагают читателю необычные дизайнерские решения в представлении текста, показывает, как работа с книгами такого формата обогащает и развивает читательские практики, способствует развитию навыков визуальной грамотности и визуального чтения и по существу является своеобразным переходом к чтению мультимедийному, которому «самообучаются» сегодняшние школьники. Опираясь на сказанное, автор выдвигает ключевые исследовательские вопросы, к которым в целях своего развития должна обратиться методика. Эти вопросы связаны с исследованием восприятия креолизованного текста, описанием механизма его «последующего» перевода в развернутое устное и/или письменное высказывание. К статье приложен обширный библиографический список, который поможет читателям увидеть, в каком направлении развиваются современные исследования.

Ключевые слова: креолизованный текст/текст новой природы, сочетание словесного и визуального в тексте, теория множественного интеллекта, традиции в литературном образовании, педагогический инструментарий, законы методики, исследовательские вопросы

E.S. Romanicheva

Moscow City University,
Moscow, 129226, Russian Federation

Creolized texts in literary education: Updating and developing the traditions of methodology

Abstract. The article, the subject of which is texts of a new nature and the possibility of their use in literary education, shows that addressing the creolized texts has a certain tradition in the Russian methodology. Touching upon this issue, the author states: the development of the methodological science occurs only when the tradition is critically comprehended, based on specific socio-cultural realities, from the needs of today's student as a subject of their own reading activity. That is why, in today's educational situation, such texts, to the "use" of which the methodology has repeatedly turned throughout the twentieth century, including in some way anticipating G. Gardner's theory

of multiple intelligence, at different stages of working with a work of fiction, significantly enriches the methodological tools of a Literature teacher, creates conditions for developing a modern schoolchild's reading skills, whose reading circle today includes visual literature: graphic novels, comics, manga, as well as works of classics, which are updated with the help of unusual book formats. That is why the author, referring to the experience of publishing houses that offer the reader unusual design solutions in the presentation of the text, shows how working with books of this format enriches and develops reading practices, promotes the development of visual literacy and visual reading skills and is essentially a kind of transition to multimedia reading, which today's schoolchildren "self-study". Based on what has been said, the author puts forward key research questions that the methodology should address in order to develop. These questions are related to the study of the perception of a creolized text, the description of the mechanism of its "subsequent" translation into a detailed oral and/or written statement. An extensive bibliographical list is attached to the article, which will help readers to see in which direction modern research is developing.

Key words: creolized text /text of a new nature, combination of the verbal and visual in the text, the theory of multiple intelligence, traditions in the literary education, pedagogical tools, laws of methodology, research questions